

**Abteilung 8 - Landesinstitut für Statistik**Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1 • 39100 Bozen
Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19

www.provinz.bz.it/astat • astat@provinz.bz.it

Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet
Halbmonatliche Druckschrift, eingetragen mit Nr. 10 vom 06.04.89 beim Landesgericht Bozen
Verantwortlicher Direktor: Alfred Aberer**Ripartizione 8 - Istituto provinciale di statistica**Via Canonico Michael Gamper 1 • 39100 Bolzano
Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19

www.provincia.bz.it/astat • astat@provincia.bz.it

Riproduzione parziale o totale autorizzata con la citazione della fonte (titolo ed edizione)
Pubblicazione quindicinale iscritta al Tribunale di Bolzano al n. 10 del 06.04.89
Direttore responsabile: Alfred Aberer

astatinfo

Nr. **63**

10/2012

Nachprüfungen an den Oberschulen

Schuljahr 2011/12

Die Nachprüfungen an den Oberschulen wurden im Jahre 1995 mit Staatsgesetz abgeschafft und durch das System der Lernrückstände ersetzt. Im Oktober 2007 wurde dieses System mit Ministerialdekret Nr. 80 insofern reformiert, als die Lernrückstände bis zum Beginn des darauf folgenden Schuljahres aufgeholt werden mussten, was de facto eine Rückkehr zu den Nachprüfungen bedeutete. Die genannte Reform war deshalb notwendig geworden, weil viele Schüler, die mit Lernrückständen zur nächsten Klasse zugelassen worden waren, diese nicht termingerecht aufholten.

Nachprüfungen für 3.041 Oberschüler, mehr männliche als weibliche davon betroffen

Am Ende des Schuljahres 2011/12 wurden insgesamt 16.837 Oberschüler⁽¹⁾ der 1., 2., 3. und 4. Klassen bewertet. Für 3.041 Schüler (18,1%) wurde die Versetzungsentscheidung aufgeschoben, das heißt, sie mussten im September zu den Nachprüfungen antreten.

⁽¹⁾ In dieser Mitteilung werden nur die Schüler der 1., 2., 3. und 4. Klassen berücksichtigt, da nur diese auf die Nachprüfung verwiesen werden können. Die externen Kandidaten wurden nicht berücksichtigt.
In questo notiziario sono stati presi in considerazione solo gli alunni che possono essere rimandati, ovvero quelli delle 1e, 2e, 3e e 4e classi. Non sono stati considerati i candidati esterni.

Esami di riparazione nelle scuole secondarie di II grado

Anno scolastico 2011/12

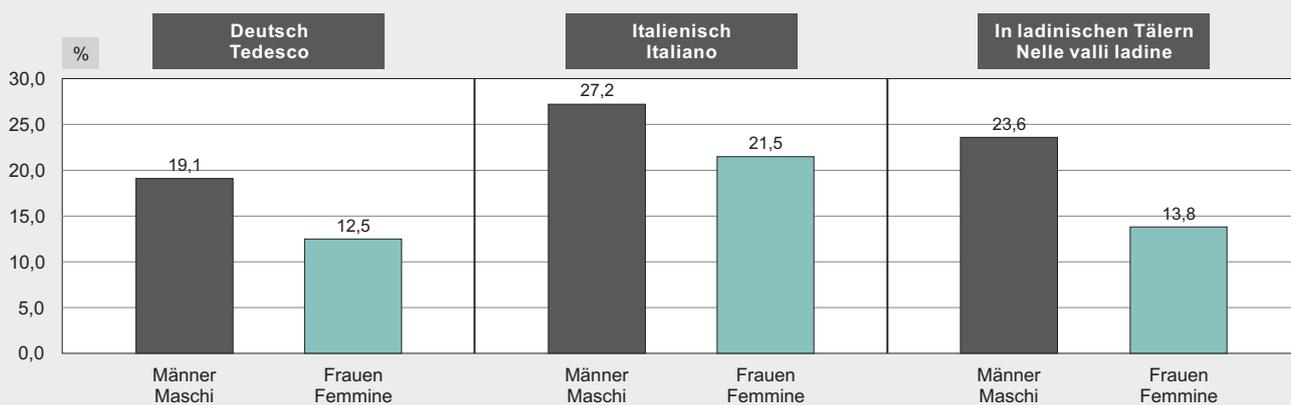
L'esame di riparazione nelle scuole superiori, denominate ufficialmente scuole secondarie di II grado, venne soppresso, con normativa nazionale, nel 1995 e sostituito dai debiti formativi. In seguito nell'ottobre del 2007, con il decreto ministeriale n. 80, venne riformato il sistema dei debiti formativi imponendo che questi venissero recuperati entro l'inizio del nuovo anno scolastico, rendendoli di fatto simili agli esami di riparazione. Questa riforma si è resa necessaria, poiché molti studenti che venivano ammessi alla classe successiva con debito formativo, non recuperavano il debito stesso nei termini stabiliti.

3.041 studenti delle scuole superiori rimandati a settembre, più maschi che femmine con giudizio sospeso

Al termine dell'anno scolastico 2011/12 sono stati scrutinati complessivamente 16.837 studenti⁽¹⁾ delle 1e, 2e, 3e e 4e classi delle scuole secondarie di II grado. 3.041 studenti con giudizio sospeso, ovvero il 18,1%, sono stati rimandati a settembre.

Graf. 1 Schüler, die auf die Nachprüfung verwiesen wurden, nach Unterrichtssprache - Schuljahr 2011/12
 Prozentanteil auf die jeweilige Gesamtheit

Studenti rimandati per lingua d'insegnamento - Anno scolastico 2011/12
 Percentuale sul rispettivo totale



© astat 2011 - sr **astat**

Von den insgesamt 7.807 bewerteten männlichen Oberschülern wurden 1.696 (21,7%) auf die Nachprüfungen verwiesen; bei den 9.030 bewerteten Oberschülerinnen waren es nur 1.345 (14,9%).

I maschi con giudizio sospeso sono stati complessivamente 1.696 (21,7%) su un totale di 7.807 scrutinati, mentre delle 9.030 femmine scrutinate solo 1.345 (14,9%) sono state rimandate all'esame di riparazione.

291 der 3.041 Schüler mit aufgeschobener Versetzungsentscheidung besaßen nicht die italienische Staatsbürgerschaft; das entspricht einem Anteil von 9,6%.

Gli studenti senza cittadinanza italiana rimandati a settembre sono stati 291, ovvero il 9,6% dei complessivi 3.041 studenti con giudizio sospeso.

An den Oberschulen mit deutscher Unterrichtssprache wurde die Versetzungsentscheidung für 1.805 der 11.677 bewerteten Schüler (15,5%) in einem oder mehreren Fächern verschoben. An den italienischsprachigen Oberschulen steigt der entsprechende Anteil auf 24,4% (1.169 Schüler mit Nachprüfung auf 4.789 bewertete). An den Oberschulen der ladinischen Täler liegt der Anteil der Schüler mit Nachprüfung bei 18,1% (67 auf 371 bewertete Schüler).

Nelle scuole secondarie di II grado con lingua d'insegnamento tedesca il 15,5%, vale a dire 1.805 degli 11.677 studenti scrutinati, ha terminato l'anno scolastico con giudizio sospeso in una o più materie. Nelle scuole superiori in lingua italiana la percentuale di studenti con giudizio sospeso sale al 24,4%, ovvero 1.169 rimandati su 4.789 scrutinati. Nelle scuole superiori delle località ladine il valore è pari al 18,1% (67 rimandati su 371 studenti scrutinati).

Von den 3.041 Schülern mit aufgeschobener Versetzungsentscheidung wurden 1.693 (55,7%) in einem Fach, 995 (32,7%) in zwei Fächern und 353 (11,6%) in drei oder mehr Fächern auf die Nachprüfungen verwiesen.

Dei 3.041 studenti rimandati, 1.693 (55,7%) hanno affrontato l'esame a settembre per un'unica materia. Gli studenti con giudizio sospeso in due materie sono stati 995 ovvero il 32,7% degli scrutinati e quelli con tre o più materie 353 (11,6%).

Ergebnisse der Nachprüfungen

2.688 (88,4%) der 3.041 Schüler mit aufgeschobener Versetzungsentscheidung haben die Nachprüfung bestanden; für 353 (11,6%) war das Ergebnis negativ. Bei den männlichen Oberschülern wurden 89,6% (1.519 von 1.696) versetzt, bei den Oberschülerinnen betrug der Anteil 86,9% (1.169 von 1.345).

Esiti degli esami di riparazione

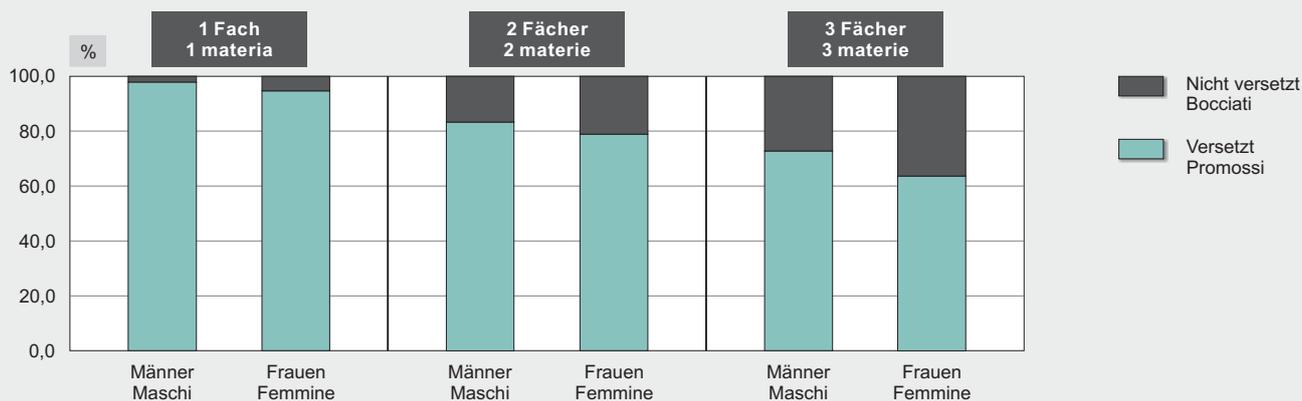
Dei 3.041 studenti rimandati, 2.688 (88,4%) hanno superato l'esame di riparazione, mentre 353 (11,6%) sono stati bocciati. I maschi promossi a settembre sono stati 1.519 ovvero l'89,6% di 1.696 rimandati, mentre le femmine promosse sono state 1.169 (86,9%) su 1.345.

Ergebnisse der Nachprüfungen nach Anzahl der Fächer - Schuljahr 2011/2012

Prozentuelle Verteilung

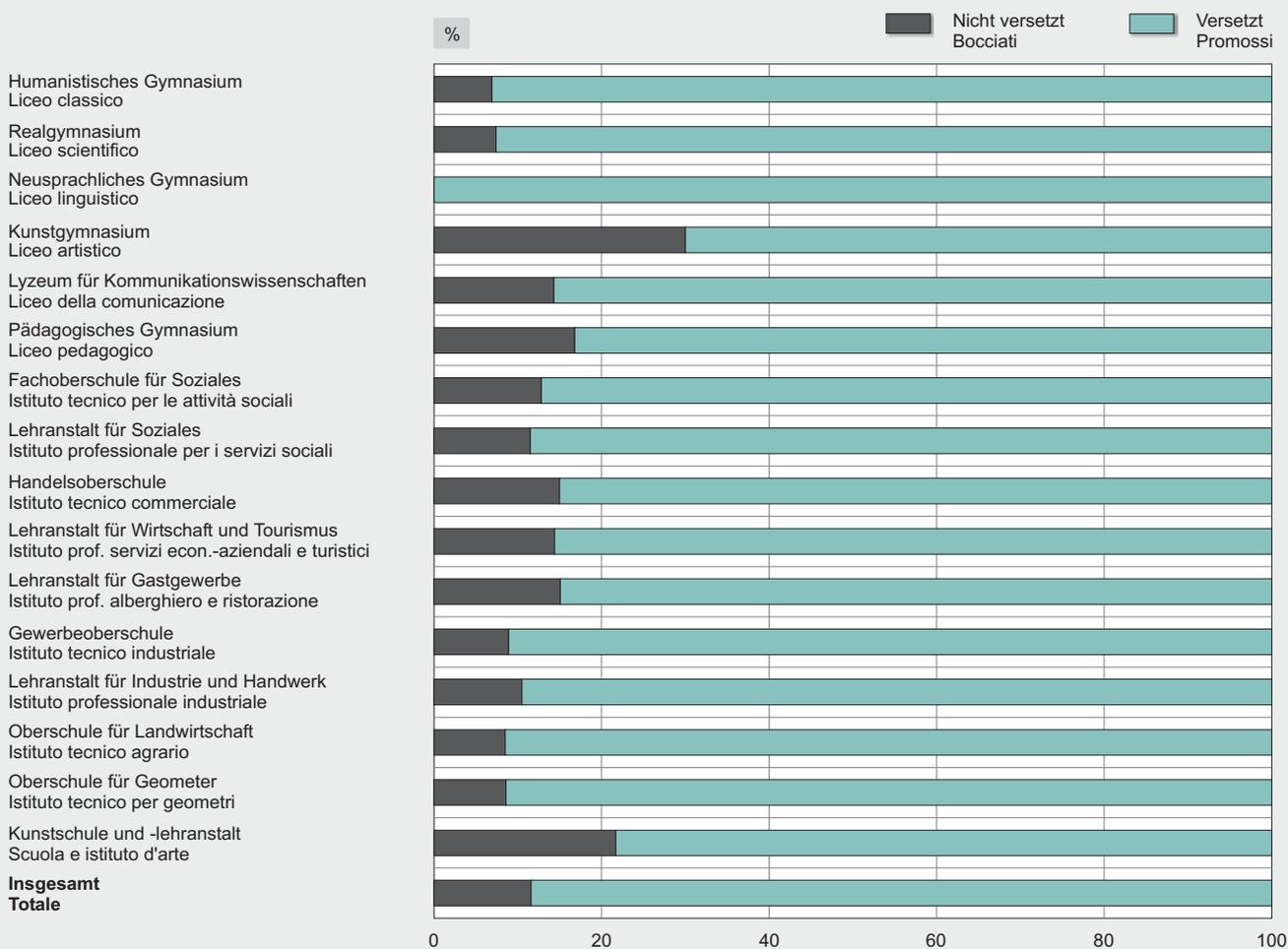
Esiti degli esami di riparazione per numero di materie - Anno scolastico 2011/12

Composizione percentuale



Prüfungsergebnisse der Schüler mit aufgeschobener Versetzungsentscheidung nach Schultyp - Schuljahr 2011/12

Risultati degli esami di riparazione degli studenti con giudizio sospeso per tipo di scuola - Anno scolastico 2011/12



3,6% der Schüler mit aufgeschobener Versetzungsentscheidung in einem Fach haben die Nachprüfung nicht bestanden. Der Anteil der nicht versetzten Schüler steigt mit zunehmender Anzahl der Fächer: 18,6% der Schüler mit Nachprüfung in zwei Fächern und 30,3% jener mit Nachprüfung in drei oder mehr Fächern konnten nicht in die nächste Klasse aufsteigen.

An den Oberschulen mit deutscher Unterrichtssprache wurden 87,5% der Schüler mit Nachprüfung versetzt. An den italienischsprachigen Oberschulen steigt dieser Anteil auf 89,9%, an den Oberschulen der ladinischen Täler beläuft er sich auf 85,1%.

Von den 291 Schülern ohne italienische Staatsbürgerschaft, für welche die Versetzungsentscheidung aufgeschoben worden war, wurden 251 (86,3%) versetzt; 40 (13,7%) haben die Nachprüfungen nicht bestanden.

Il 3,6% degli studenti con giudizio sospeso in una materia è stato bocciato. La percentuale di bocciati aumenta progressivamente con il numero di materie da recuperare: il 18,6% dei rimandati in due materie ed il 30,3% dei rimandati in tre o più materie non hanno passato l'esame di riparazione.

Nelle scuole secondarie di II grado con lingua d'insegnamento tedesca è stato promosso l'87,5% degli studenti rimandati a settembre. Questa quota sale all'89,9% nelle scuole superiori in lingua italiana e si attesta all'85,1% in quelle nelle località ladine.

Gli studenti senza cittadinanza italiana promossi a seguito di esame di riparazione sono 251 su 291 (86,3%), mentre 40 (13,7%) sono quelli respinti.

Tab. 1

Ergebnisse der Nachprüfungen in den Oberschulen nach Unterrichtssprache, Anzahl der Fächer, Klasse und Geschlecht - Schuljahr 2011/12

Esiti degli esami di riparazione nelle scuole secondarie di II grado per lingua d'insegnamento, numero di materie, anno di corso e sesso - Anno scolastico 2011/12

	Anzahl der Schüler mit aufgeschobener Versetzungsentscheidung Numero di studenti con giudizio sospeso			davon versetzt di cui promossi			davon nicht versetzt di cui bocciati			
	Männlich Maschi	Weiblich Femmine	Insgesamt Totale	Männlich Maschi	Weiblich Femmine	Insgesamt Totale	Männlich Maschi	Weiblich Femmine	Insgesamt Totale	
Unterrichtssprache										Lingua d'insegnamento
Deutsch	998	807	1.805	899	681	1.580	99	126	225	Tedesca
Italienisch	660	509	1.169	587	464	1.051	73	45	118	Italiana
In ladinischen Tälern	38	29	67	33	24	57	5	5	10	Nelle valli ladine
Anzahl der Fächer										Numero di materie
1	898	795	1693	879	753	1632	19	42	61	1
2	563	432	995	469	341	810	94	91	185	2
3	235	118	353	171	75	246	64	43	107	3
Klasse										Anno di corso
1	564	471	1.035	503	401	904	61	70	131	1
2	433	421	854	392	361	753	41	60	101	2
3	335	203	538	291	180	471	44	23	67	3
4	364	250	614	333	227	560	31	23	54	4
Insgesamt	1.696	1.345	3.041	1.519	1.169	2.688	177	176	353	Totale

Quelle: Schülämter, ASTAT

Fonte: Intendenze scolastiche, ASTAT

Hinweis für die Redaktion: Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Roberto Zambiasi, Tel. 0471 41 84 34.

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken, fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise - nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel) gestattet.

Indicazioni per la redazione: per ulteriori informazioni si prega di rivolgersi a Roberto Zambiasi, tel. 0471 41 84 34.

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffusione e utilizzazione dei dati, delle informazioni, delle tavole e dei grafici autorizzata soltanto con la citazione della fonte (titolo ed edizione).